



آپرل

۲۲

۱۹۱۱ سنی میلادی

دین و معیشت

۱۳۲۹ سنی هجری

جمادی الاول

۷

اورنبورغده هفته ده بر دفعه نشر اولمان، دینی، فنی ادبی، و سیاسی ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ редакція журнала Динъ ва Магшетъ.

خاتون نش دو قتری ر. ای. پیلمان نازارتا، دولی، یامی سوورا هم تشر قویا هم یامی سمینت کهوش آلتون هم باشقلر ایلمن. تشرلی برده آغر تدرمای سوورا قاوچوک یا که آلتون اوستنه قویا تشر ایچون آلتون کارونکه، شتفتوی هم پلاستیکه سن تشر. بهاری آرزان آلونادر، فقیرار که حق سزدر. شاکردلر هم حکومت اوچیر یژدنیه ارنده خدمت ایتوچیلردن یارم حق آلونادر. قبول ایته ایرته ساعت ۹-۷ گهچه یکشنبه کونلرده ۵۹ دن ۵ گهچه آدرس اورنبورغ پیرواسکی اورامد. پیتراپارلسکی اورام چاتندن ۲۱ سنی بالاشف یورطی

دین و معیشت اداره سنده صائلا طورغان کتابلر: ضیاء القلوب توبلا- نگانی ۵ جزء دن عبارت ۱ صوم ۲۵. توبلانمکانی هر جزء لری ۲۰ شار تبین. صادق حضرت ننگ دارونکین میسانبریله مناظره سی ۲ سنی جزئی ۲۰ مذهب مسلک و اوز گارشلردن بحث ایدوب هر سوزینه کتب شرعیه دن دایملر نقل ایتمکان ف. سیمانی حضرت لربنگ ردالانقلابیون نام اثری ۷ جزء اولارق هر جزئی ۱۲ تبیندن صائلا در. توویم دائم، المرثیه رساله لری ۱۲ شار تبیندن. اعلام الحق، هدی صادق حضرت ننگ مهم اثر لرندن، اولارق اولگسی ۳۰ صرگفسی ۴۰ توبلانمکانی ۶۰. شریعت و طیب جهنندن آرافنی ضرر لری نام رساله ۸۰. حجاب ۷ طوع ۱۴ الدرر البهیة فی العفیدة الالهیه همزه حمیدف اثری ۳۰ تاریخ ادیاندر دیه ۱ سنی جزء ۳۰۰ سنی جزء نجات عمومیکه دیه ۱۷ سنی جزء (موسی اعتقادنهر دیه) ۱۷ کر امت کوز گیسسی ۱۰ اشقولابلاسی (براشقولنیک ننگ قز فر داشینه قیلغان ظامی) ۱۰۷ دینگر توبنگ سیاحت ۱ سنی جزئی ۱۲ سنی جزئی ۲۲ حریت ثمره لری ۱۲ تبین

عبد القیوم سید اشف

سودامز غاسنینی دوورده ۶۳ سنی نومرده اسکلا لرمز ۵۰-۵۱ سنی نومرلرده دکانمزده هر وقت تورلی یمش لر کیبکان اوریک وچیکلاوکلر بولوب توره در. منبندن کوبلاب آلوب زاپاس ایلان صاتامز وقتنده جون جباعه ایلان ده سودامز بولا. حرمتلو مشتملر مرنک التفات ایدوب شریف بیورولرین اوتهمز.

شہر ایچون

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین
یارم سنه لکی ۱ « ۵۰ »
اوج آیلغی ۱ « »
چیت شهر لورگه
سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
یارم سنه لکی ۲ «
اوج آیلغی ۲ ۲۰ -
بر آیلغی ۵۰ «
چیت مملکت لورگه
سنه لك بهاسی ۶ صوم تین
یارم سنه لکی ۳ -
اوج آیلغی ۱ صوم
اورنبورغ ژورنال
دین و معیشت «تلیفون
نومر ۲۸۶

دین و معیشت

زمان تا عیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده
دوامی ۵ نچی سنه

یارلستان یازو
لرفی اوزگار تورگه
اداره اختیار لیدر
باصلمخان یازولر
کیرو قایتار لیماز
مارقه سز خطر
قبول ایداماز
آدرس آلماشترو
غہ ۲۱ تین آلتور،
آدریسنی آچی
یازولری اوتنیله
آدریسسز مآلەر
درج ایداماز

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی
ژورنالدر بره ملاب

۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در.

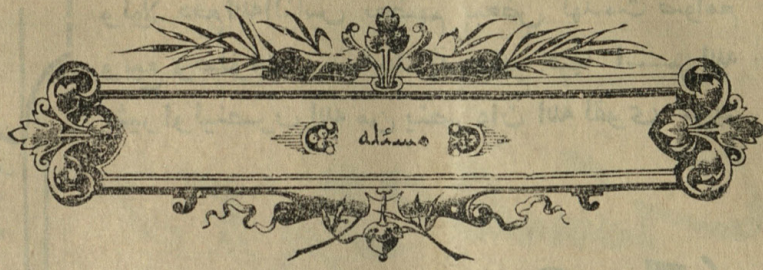
فلسفۀ عبادتکده ردیه

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانق نك صوڭ
وقت لار دهغه یازغان اثری اوله رق غایت حکمی
و علمی نادره المثل بر رساله در
زمانزده فلسفه بیاعلری و حکمت بقال لری چوق
اولدقندن شونلره قارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانت که بو کتابک بر نسخه سنی بولندر مق ضرور در.
رساله دین و معیشت اداره سنده ۱۵ تیندن پوچته
ایلان ۱۷ تیندن صاتلدر پوچته مارقه سی هم مقبولدر.
دینگن تو بنده سیاحت
بر نچی قسمی پوچته ایل ۱۲، ۲ نچی قسمی پوچته ایل ۲۲
دین و معیشت اداره سنده صاتلدر.

فهرست

مسئله
قواعد فقهیه توغرسنده بر آدمگه
جواب
ردالانقلابیون
بیت المقدس او المسجد الاقصی
مدرسه طایصوغانیه بزگاری
تورلی خبرلر
خارجی خبرلر
اورنبورغ خبرلری





اوشبو مسئلہنى حرمتلو دين و معيشت نوميرلار
ندان برار نوميرينه اورن بيرلوب ميدانه قويلق
نى اوتنه من.

علماء مجاسنك صور المش مسئلہ نك كيفيتى و مسئلہ
گا بناء و بيرلمش جو ابنى يازوب بيان ابدان
صوار غوچى «بيله صور ايدور. بزنك قريه ملكندان
آغوب اوتكان صودن بالغنى توتار اوچون برسنه
يه قدرى مذكور صونى بر قدر آقچه برابرينه
اجاره گه بيرلار بواجاره نك فاسداكى هر كم نك
معلومى دور بو خصوصه درست و شرع گا موافق
روشه نچوك معامله قياورغه كيراك ديه سوال
جارى اولدى. امام عبدالله حضرة احمرف جناب
لرى سوالغه بيله روشلى جواب بيره دور: (صونك
اطرافندن هر ايكى ياقداغى يارنى منفعت معلومه
اوچون مدت و سرحدنى بيان ايدوب اجاره گه
آورغه تيوش بوله دور مثلا طولا سرحدنا قدرى
عرضا ايكى صاژين قدر جيرنى كويمه قوبار اوچون
هم بالق توتار اوچون بولغان قورال لرنى قويوب
فائده لنور اوچون اجاره گه آلو جائز اوله دور.
(تمليك نفع بعوض الى مدة معلومة) ديه آجاره تعريفى
صادق اوله دور.) طار فazy حارث حضرة جناب
لرى معارضه قيلوب (بونده نزاعغه مفضى بولغان بر شبيهه
بار يعنى اجاره گه آلمش يار توغرسنداغى صونك
بالغنى ايكنچى بر كمسه نك صو اوستوندان كيمه ايله
كيلوب آلوى درست اوله دور. زيره بالق هيچ كم
گا ملك بولماغان جهنندن مباح اوله دور. صونك

يارنى اجاره گه آلمان كمسه نك منع ايتار گه حقى بولماسه
ده مبنم اجاره گه آلمان توغرودان بوش و حق سز
بالق توتمه «ديب ايتماكى بويله سوزلر ايسه نزاع
غه مفضى اولب صونك يارنى اجاره گه آلمان كمسه
نك مطلوبينه غير موافق بوله دور. يعنى ايكنچى كمسه
نى منع قيلمق قصديله اجاره گه آلمش جيرنك منفعتندن
مستأجر نك عرضى فائت اوله دور) ديدى عبدالله
حضرة احمرف جناب لرى شويله مدافعه ايتدى (اول
وقتده صونك هر ايكى طرفندن آستنداغى جيرنى ده
عقدگا كرتوب اجاره گه آلورغه كيراك بولور ديدى
مونگا قارشو تكرارا حارث حضرة (صونك آستنداغى
جيردان انتفاع ممكن توگل) ديه معارضه قياوب فاراسه ده
عبدالله حضرة احمرف (انتفاع بيك ممكن. مثلا بيتل
باغانا لرنى قاغوب هم جز بو ژاب فائده لنورغه هم
موردارلر صالورغه صو آستنداغى جيرگا باغانا لر
قاغوب باصمه و كوپر صالوب فائده لنورغه ممكن
بو وقتده ايكنچى كمسه نك اوشبو اورنغه كروب
شغلانورغه حق بولماس ديب جواب بيردى بوگا
قارشو دخى حارث حضرت: صو آستنداغى جيردان
انتفاع ممكن بولوينه مسامده اوله مز. لكن ايكنچى
كمسه نك اول اورنغه كروب شغلانورغه حق بولماوى
ايله فتوى بيرونگز، فقها سوزينه تطبيق ايلانمى؟ ياكه
رأى نگز ايلانمى؟ الحاصل اصول اربعه نك قايوسينه
تطبيق ايلان فتوى و يرورسز.؟ ديدى عبدالله حضرة
احمرف بو صونكغى مسئلده: (رايمى حديث كا تطبيق
ايلان فتوى بيرامن. مگر سند ايدلمش حديث مز نك

عبار سنی بو مجلسده کیتروگه حفظه زده، دگل انشاء الله
ایکنچی مجلسده عبار سنی کتابه ایدوب کوسترور من.
دیو جوابنی تمام قیلدی.

ایکنچی کوننده وعده ایدلمش حدیثنی کتابه ایدوب
بو قاریده مذکور مسئله گه سنداً بیان ایتدی. (وعن
معاذ بن جبل ان رسول الله صلى الله عليه وسلم لما بعثه
الى اليمن قال كيف تقضى اذا عرض لك قضاءً قال اقضى
بكتاب الله قال ان لم تجد في كتاب الله قال فبسنة
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فان لم تجد في سنة
رسول الله قال اجتهد رأيي ولا الو قال فضرب رسول
الله صلى الله عليه وسلم على صدره وقال الحمد لله
الذي وفق رسول رسول الله لما يرضى به رسول الله
رواه الترمذي و ابو داود الدارمي) مشکوة المصابيح
دان دیو جوابنی تمام ایتکان صونکنده، عبدالله
حضرة امرف جناب لاری نك بيله جوابی بوینچه
حضار علما کلا موافق کوروب سکوت ایدوب قالدیلر.
ولکن من اوزم مفاتيح الجنان کتابنده ایکنچی فصلده
مذکور (ولا يتكلم في الدين برأيه بل يتبع الكتاب
والسنة فيما يقول ويعمل ويحكم به الا ان يرى رأياً
يوافق بحكم الكتاب والسنة فلا يكون رأياً محضاً ومن عمل
برأيه في جميع اموره فهو من الخاسرين) عبارتنی
تحریر ایدوب و طرفه دین تنقید ایدرک اهل العلم
نك مذاکره میدائینه بر اغوب استفتا ایدرم.

صمار غوپیر ناسی بو گلمه اویازی الکساندر
ؤولسی دیهسکای طلق آولی نك امام میر عاصم ملا
احمد نبی اوغلی تیمر غازین

اداره

فاضل محترم داملا عبدالله حضرت امرف
جناب لاری نك بو خصوصده غی جوابی بك توغری وروایه
فقها کرامه تمامیل موافقدر. (و ذکر هذا الاجارة اذا
وقعت على العين لاتصح فلا تجوز على استئجار الاجام
والحياض اصيد السمك أو رفع القصب و قطع العطب
أو لسقى أرضها أو لغنم منها وكذا اجارة المرعى.

والحيلة في الكلان يستأجر موضعاً معلوماً لعطن الماشية
ويبيع الماء والمرعى. وانما يحتاج الى اباحة ماء البئر
والعين اذا اتى الشرب على كل الماء والا فلا حاجة
الى الاذن اذا لم يضر بحريم البئر والنهر.) ردالمحتار
ج ۵ صحیفه ۴۱ مطلب الاجارة ادا وقعت على العين لاتصح.
لکن محترم عبدالله حضرت نك مشکوة شریف حدیثنی
رأيه سند ایدوب کیتروینه و شول مجلسده حضار
علمانك خصوصیله معارضه قیلوچی حارث حضرت نك
سکوت ایدولارینه بر تورلی معنا بیره المذق. زیرا
بو حدیثنك بو مسئله گه تعلقنی ده آکلی المذق. محترم
امام میر عاصیم افندی نك (کند و طرفه دین تنقید ایدرک)
سوزندن مراد عالیاری ده شویله تنقید اولسه کړک.
محترم محرف افندی!

دين ومعيشة مجلسينك ۱۱ نچی نومرنده آیو
خانف طرفندن ۸ نچی سوؤلك جوابنده اوغر لانهش
آط مذبوح بواب طابلقده آط خواجه سینك قلبنده
بو آطنی دبع ایتوچی بسم الله ایتکاندر ديب فوت
طابسه آشامق درستدر ديمش سز. لکن توبانده
کی روایه لردن آط خواجه سینده ده درست توکللك
فهم لنده. یا که ذکر ایدله چك روایه لردن باشقه
اکل نك جوازی حقه ده اصح روایه لار بارمی؟

(قال في الخلاصة ان قال بسم عند شرب الخمر او
عند اكل الحرام او عند الزنا يكفر ولعل المراد
بالحرام ما هو حرام قطعي سواء ضمن الحرام لعينه
او لغيره وكان الوجه فيه استلزام حله واستحلال
ما ثبت حرمة قطعاً كفر اذا اراد التسمية انها يتصور
فيما فيه اذنه تعالى ورضائه لان التبرك باسمه تعالى
والاستعانة به لا يتصور ان فيما ليس فيه رضاه الله تعالى
ويؤيده ما في آخر الصيد من هذا الكتاب ونصه ورأيت
بخط ثقة سرق شاة فد بها بتسمية فوجدها صاحبها هل
توكل الاصح لا لکفره بتسمية على الحرام القطعي بلا
تملك ولا اذن فيه)

طعطاوی فی خطبة الكتاب عند احكام البسهلة

(وتحریم عند استعمال محرم بل فی البزازية وغيرها يكفر من بسمل عند مباشرة كل حرام قطعي الحرمة) ابن عابدین جزاء اول صحيفه ۸

شو رواية لردن آگلا شلدیغنه كوره مسروق آط يد سارق ايله تسميه ايدلب ذبح ايدلسده خواجه سينه ده حرام اولسه كراك. حسن كريفه

اداره

آطنی اوغرله مق بار، اوغرله غان آطنی بوغاز له مق وار. بونلر ايکيسي ايکی فعل اولدیغی کبی حکم لریده ايکی تورلی اولمق ممکندر. اوغرله مق حرام قطعی در. بوکا تسمیه ایتمک البته کفدر. اما اوغرله غان حیواننی ذبح قیلودن اوغرینک مقصدی اوزینک انتفاعیسی اولمايینچه حیوان مردار اولما- سون ایچون بولسه وشونک ایچون تسمیه ایتسه بو حرام قطعی که تسمیه اولمای در.

بناء علیه درالمختار صاحبینک کتاب المصید اخرنک گگی (ورأيت بخط ثقة الخ) عبارسی اوغرله غان قوینی اوغرلاوچی اوزی منفعه لنو قصدیلر بوغازلا- سده شوکا تسمیه ایتسه بو وقت حرام قطعی که تسمیه اولوب بوغازله وچی کافر بوغازلنمش حیوان مردار اکل جایز دکل دیگان سوز بولسه كرك

همده بو عبارة ابن العابدین حضرت لرینک سایجانی دن نقل ایدوب بیاننه كوره معتمد و اشانچلی بر عبارة توگلدر. (قوله ورأيت. تاء یید للتفرقة وفيه نظر لان المعتمد خلافه بدایل قولهم بصحة التضحية بشاة الغصب واختلفهم في صحتها بشاة الوديعة وانما قال السايحاني: اقول هذاينا في ما تقدم في الغصب وفي الاضحية فلا يعول عليه) ردالمحتار ج ۵ صحيفه ۳۱۶.

همده شو (فان ذبح الغاصب (الشاة) بغير اذنه (فالمالك) يغير (انشاء طرحتها) اي الشاة (عليه) اي على الغاصب (وضمنه قيمتها) اي الشاة المذبوحة (او اخذها) اي الشاة (وضمنه نقصانها) اي الشاة بذبوحها لوجود نقصان بعض منافعها كالدر والنسل دون بعض

«اذلحها منتفع به».) مجمع الانهر ج ۲ صحيفه ۳۶۳. عبار سينه كوره شاة معصوبة ومذبوحه نك لحمی منتفع به ومالكنه حلال ايدىكى آگلاندر.

اگر غاصب شاة معصوبه نی ذبح وقتنده بسمله ایتما سه یا که ایتکانده، حرام قطعی که تسمیه بولو سببلی، غاصب کافر بوله تورغان بولسه ایدی، آنک لحمی بهمه حائل منتفع به بولماس ایدی. ایندی شاة معصوبه غاصب طرفندن ذبح ایدلگانده مقصوب منه بولغان مالک که، آنی آشامق درست بولسه، شاة مسروقده سارق طرفندن ذبح ایدلکده مسروق منه بولغان مالک که آنی آشامق درست بولسه كرك.

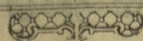
طحاوی کتابی یدمزده یوقدر. فقط ترجمه سی وارددر. نقل ایتمش اولدیغکز عبار نك ترجمه سی ایسه کتاب مذکوره وارددر. وشویله در.

(خلاصة صاحبی دیدیکه بر کسه شرب خمر ویا اکل حرام ویا زنا وقتنده بسم الله دیسه کافر اولور ظن اولنور که حرامدن مراد حرام قطعیدر. کندونک ضمننده كرك حرام لعینه بولنسون و كرك حرام لغیره. کافر اولمسنک وجهی بسمله ذکريله اول حرام قطعی یی حلال اعتقاد ایتمسیدر. زیرا حرمتی قطعی اولان شیء استحلال کفدر. زیرا اسم الله ذکرى انچق کندوده الله عظیم الشان حضرت لرینک اذن و رضاسی اولان شیرده متصوردر واسم شر- یفیله تبرک و کندودن استعانه رضاسی اولمیان شیر ده اولماز الخ طحاوی ترجمه سی ج ۱ صحيفه ۱۲

قواعد فقهیه توغروسنده

بر آدم که جواب

بر آدم موسی انندی قواعد فقهیه اسمنده بر کتاب چقاروب ملارنک بورنینه ایسی کرمان قاعده- لرنی بیان قیلدی دیو ایتمش بو آدمکه احمق نك



چونکه حضرت عمر رضی الله عنه نك مرجوع عنه بولغان سوزنى كوره اُپيغېرمز عه م نك مفقودنك قادينى حقنده (انها امرأته حتى ياتيها البيان) ديگان سوزنى كورمى. معنای شريفى ايسه: اول قادين مفقودنك قادينى در. اول مفقودنك اولوم بيانى ياكه طلاق بيانى كېلگانچه گه قدر ديمكدر. همده حضرت على رضی الله عنه نك (هى امرأة ابتليت فلتصبر حتى يستبين موة او طلاق) ديگان سوزينى ده كورمى. معنای شر يفى ايسه: اول مفقودنك قادينى بلاننگان بر قادينى در. بس صبر ايتسون اول قادين مفقود بولغان ايرينك اولوم خبرى ياكه طلاق خبرى كېلگانگه قدر ديمكدر. بس اوشبو پيغېرمز عه م ايلن حضرت على رضی الله عنه نك قول شريفلرندن بك اچق بلندى مفقودنك قادينى ايكنجى ايرگه تزويج ايدو درست توگل ايكن اولوم خبرى ياكه طلاق خبرى كېلگانگه قدر ديو. همده حضرت عمر رضی الله عنه نك حضرت على رضی الله عنه قولنه رجوع ايتديكنى هدايه صاحبي ذكر ايتمشدر هم موند استبعاد قيلورلق چبرگه صايورلقده اش يوقدر.

چونکه بونوك نظيرلرى بك كويدر. جهله دن برى: بر قز بوما آروى كى وقتلى آورو ايلن مبتلى بولسه ده، بوگا كياو چقماسه، شول كيونچه قار تايسه، اشتهاؤ اقتضا يرونك بولسه، بونى الله تعالى نك حكمنه فارشو كم استبعاد قيلور كم چبرگه صايار؟ كذلك بر ياش قادين، ايكى اوچ بالا برلن ايرندن قالسه. بالالرنى تريبه قيلو ضرور بولغاناقتن، اير- گه بارا آلماسه، يا ايسه ايكنجى بر آدم آلماسه، اشتهاؤ اقتضا يرنده بولسه، بوگا نى ايتسز بوگا كم چبر قيلغان؟ بهينه شوشنك كى مفقودنك قادينده بوگا هيچ كم چبر قيلغى يوقدر. بلكه قضاء الهى ايرشمش بر قادينى ديو حساب قيلوق لازمدر. نتكم حضرت على رضی الله عنه نك يوقاريداغى امرأه ابتليت فلتصبر ديگان سوزندن بو طريقه بولمقلى صراحة چقدى. فرض ايتدك قادينغه چبر بولورلق

جوابى سكوت ديگان مشهور مقالگه بناء ايدوب سكوت ايلن جواب بيرو مناسب ايسه ده لکن ايكنجى بر آدملرنك بونى ايشدوب شبهه گه نشو احتمال لرى اولديغندن بر ايكى آوز سوز ايتوب كيتماكنى لازم كوردم. سوزمز بودر بو آدمگه احمق ديمای نى ديب ايتايك؟ بو آدم نك شهرنده يانندوق هر بر دينى فن لرگه ماهر اولغان متفنن ومتدين حضر- تلى بار حالبوكه اول حضرتلر اوشبو قواعد فقهيه نى كوروگنه دگل، آندن نېچه درجه آغرومشكر اك مسئله لرنى كوروب بلوگه مقتدرلردر. موسى نك الاشباه والنظايردن آلفان ۹۹ قاعده سنى هم آندن غيرى بعض كتابلردن آلوب، قواعد فقهيه كتابنده يازغان قاعدهلرنى موسى بيگييفدن الوگراك كوروب بلوب قويغانلردر. همده اوشبو قواعد فقهيه حقنده، مالكى شافعى اماملرندن بك مكمل صورتده بيان قيلنغان كتابلر بار اول كتابلرنى هم كورگان حضرتلر مز يوق دگللردر. درست موسى نك قواعد فقهيه نى بيان قيلغانده، مجرد اوز طرفندن اختراع قيلنمش، ملا- لرنك بورنينه اصلا ايسى كرامش سوزلرى بار- در. آز دگلدر. بوندای سوزلرنك ايسى بورنو- مزغه كراموگنه دگل، بوندى كوندنه نېچه كره الله تعالى حضرتنه استعاذه قيلوق بك زياده تيوش اشدر. جهله دن برى ۱۰ نېچى قاعده نى يعنى بر زمانده ثبوتى معقق شينك خلافنه دليل بولنمقچه، بقاسيله حكم قيلنور ديگان قاعده نى بيان قيلغان وقتده ايتكان سوز لريدر. چونكه موسى بيگييف فقهاى عظام لرمز نك مفقود مسئل سنى بوقاعگه بناء ايدولر ينى يعنى مفقود بولغان كيمسه اوشبو استصحاب قاعده سنه بناء ايدلوب، عى حكمنده بولدر. آنك قادينى ايكنجى ايرگه بيرو اصلا درست بولمايدر ديدكلرنى وامام اعظم حضرتلر ينك مفقود حقنده طوفسان يل مده ايلن تقدير قيلوينى، قاسى حكمدر ديو حكم ايتمشدر. بو سوزينه حضرت عمر رضی الله عنه مفقودنى تفنیش بعدنده، قادينى ايكنجى ايرگه تزويج ايتدى دینلگان سوزنى سند دونمشدر. موسى نك اشلرى بك، زياده عجيب در.

ایکان ضرورتاً بار ایکن اول تقدیرده عنفی مذهبندوک امام مالک مذهبیه بناء ایدوب، دوره یل اوتدکسدن صکره، امام شافع نک تحقیق مذهبیه بناء ایدوب، ایرینک عدم انفاقی سببلی آیروب، ایکنچی ایرگه بار ماقلفی ممکندر. شونداق بولسه قاسیدر دیو حکم ایتمایه نصل یول بولنور؟ قاسی آدملرگه یول بولماسه غیری قانسی آدملرگه بیله حکم قیلمایه اصلاً یول یوقدر. نتکم «دین و معیشت» مجله سنک اشبو سنه ۷نچی رقملو نسخه سنه همد نور منور جریده سنده دفع ملامه سرلوحلو مقاله لر مزده بیان ایتدک.

دخیده موسی نک استعاذه واجب بواغان سوزلاری جهله سندن: ۱۲۶نچی سوزیدر. چونکه موسی بو او- رنده الولد لفراش حدیث شریفنی بیان قیلغانده ایته در «عادی صورتده اجتماع محقق اولمازسه او وقت عرف لسانده خاتونه فراش اطلاق اولنماز» دیو بونوگ سوزندن بلنه در. اگرده ایر ایکن قادین نک عادی صورتده اجتماع لری محقق اولمازسه اول وقت فراش متحقق اولمایاچق نسب ثابت بولمایاچق ایکن دیب. حالبوکه بو سوز فقهای عظام لر مز نک هم حدیث کتاب لر مز نک شرح لر نک بیانیه خلافدر. زیره آنلر فراش متحقق بوله عقد نکاح وامکان وطیء متحقق بو- لسه دیو نصریح قیلماشاردر. اجتماع نک محقق بولونی شرط ایتماشاردر. همد فقهای عظام لر مز بوگا بناء ایدوب، اگرده غربدا کی ایر، شرفدا کی قادین نی نکاح ایلسه، آر لری بر یلق مسافه بولسه، مذ کوره قادین وقت نکاحدن یارطی یلده بالا کتورسه اول بالانک نسبی سببی غربدا کی ایریندن ثابت بولوه دیو ذکر ایتماشاردر. عقد نکاح ایله امکان وطیء متحقق بولدیغی ایچون چونکه اهل السنة والجماعة قانسنده کرامات واستخدامات جائز اولدیغی جهته، جائز که: بو ایردن طی مسافه کرامتی صادر اولوب، بر آدمده (خطوده) قادینی نک یانینه کیلوی. یا که بو ایر جننی آر باغان کشی بولوب، جننی استخدام واسطه-

سی ایله بر کیچ ایچنده قادینی نک یانینه کیلوی. بو بیکن ممکن اشدر. معتزله کیی کرامات و جن گه انکار قیلغان کهمه لر بوگا انکار قیلماسه لر، اهل السنة والجماعه دن بواغان کهمه گه، انکار قیلورغه اصلاً مجال یوقدر.

اگرده ایتولسه بو کرامت بو استخدام لر گرچه ممکن بولسه لرده، بولولاری بک یر اقدر دیو. جواب غربدا کی ایر نک شرفدا کی قادینی نکاح لنوی ده بیکن یاقین دگلدر. یر اقلقه ایکسیده برابردر. برسی بواغان تقدیرده آخرنگده بولوی یراق دگلدر. آری تسلیم اولایق یراقده بولسون بزم ایچون امکانی کافی وواقیدر. دخیده موسی نک استعاذه واجب بو- لغان سوزلاری جهله سندن ۱۶۵نچی قاعده دن یعنی قصد قیلماش معنی هیچ بر وقت متکلمه الزام قیلنماز دیگان قاعده نی بیانده ایتکان سوزلریدر. چونکه اول آنده ایته: مثلاً طلاق سوزینی تکلم ایدوب شو سوزدن رفع نکاحی قصد ایتماش آدم اوزرینه طلاق جبراً الزام قیلنماز دیو. حالبوکه بو سوز جمع کتب فقهیه ده ذکر ایدلگان فقهای عظام لر مز نک قول لرینه خلافدر. زیرا آنلر الفاظ طلاق ایکی گه یعنی صریح کنایه گه تقسیم ایدوب، انت طالق انت مطلقه اوخشاشلی صریح قسمنده هیچ نرسه نی نیت ایتما سه ده طلاق واقعدر دیو تصریح ایتماشاردر. همد هازل نک یعنی طلاق لفظنی ذکر ایدوب هیچ بر معنی قصد قیلماینچه بلکه اویناب ایتدم دیگان کهمه نک طلاق واقعدر دیو صراحة ذکر ایتماشاردر. هم پیغمبر مز هم نک کل طلاق جائز الا طلاق الصبی والمجنون دیدکی حدیث شریفی ده بونی تائید اینماکده در. معنای شریفی ایسه: هر بر طلاق جائزدر مگر صبی و مجنون نک طلاق جائز دگلدر دیبکدر. بس بو حدیث شریفدن بلندی هازل نک طلاق جائز ایکن دیب. چونکه (الا) حصر ایچون اولدیغندن، عدم جواز صبی و مجنون نک طلاقینه معصور اولوب، ها زلنک طلاق جواز طرفینه داخل اولوب قالادر. اوشبو

عد فقیهه سی و کر کسه چقاچق مجله سی، اهل السمة والجماعت مذهبنده اولوب، مفتی الاسلام حضرت تارینک تحت تصرفلرنده بولغان، امام و آخوندلر طرفندن قبول ایدلماوینی ومفتی حضرت تارینک اوز تحت تصرفنده بولغان اماملره بونک ایله عمل ایتماوچیلک که، اعلامنامه لر طار اتوینی اوتنوب عریضه لر برور که تیوشلی بولور دیب بیله من والله الموفق.
امام محمد صادق عثمانوف.

ردالاتقلا بیون

۱۶نچی نومردن ما بعد

دخی شولوق معلومات مجله سننه تعدد زوجاتنک مشروعیتنی نک سنینی نک عملسون نشر معلومات ونشر دین دیهش. کانه رسول الله دین نشر قیلو ایچون متعدد زوجهلار آلمش ایهش. بویله بولغانده معلم لر دن امام اردن ناشر دینلردن باشقهغه تعدد زوجات حرام بولادر. حاشا جناب رب العالمین نک (فانکحوا ما طاب لکم من النساء مثنی وثلاث ورباع) آیسه کریمه سننی نصل تعدید قیللرده، ناشر دین والشراعیع لره غنه نصل تخصیص قیللار؟ برده چوبارلامی غنه، جناب رب العالمین مشروع قیلغان ایسکان، شول مشروع بولوب غنه تورسه یار امیدور ایدی میکان؟ اگر بر مسلمان نک ولو ناشر دین والشریعة بولماسده دولتی ایرکن بولوب کندسی حقوق زوجیتنی ده ادا قیلرغه اقتداری بولور بو کسه نک ۲نچی زوجه آلوی یارا می بولور منی؟ (وان خفتم ان لا تعدلوا فواحدة) فی دخی کورهلار بللار. لیکن بر آدمه آغان وقتنده عدالة قیله آلامد دیب اویلامی ظن ایدارسم هر کم نک کندسنده حسن ظنی بولدر، اما عدالة قیلمی خا تنغه ظلم لوق قیلو، آنسی باشقه اش. الله تعالی گایوک گناه قیلغان بولادر. هیچده آنک فلسفه سنه کر شر که بر

نک ایچون فقهای عظاملر من، هازل نک مکر هنک معتوه نک سکران نک طلاقلری جائزدر دیهشلردر. بونوک حکمتی ایسه هر فعلنک نفس اوزنده یعنی معنای مصکرینده قصد معتبردر حاصل بالمصدرده قصد معتبر دگلدر. نتکم حسی اولغان قطع وکیسو ماده سننده بر آدم قولینه بالطه آلوب بر نرسه فی کیس سه، البته بو آدم نفس فعلده یعنی بالطانی کوتارونی و تشرونی ایقاعده، قصد واختیارنی صرف ایده چکدر. اما حاصل بالمصدرده یعنی کیسو ده قصد قیلو لازم دگلدر. کرک قصد قیلسون کرک قیلسون کیسو واقع بوله چقدر. شونک کبی، بونداده شولایدر. ها زل طلاق لفظنی ایقاع ایتکان وقتده، قصد واختیارن صرف ایده چکدر. اما حاصل بالمصدر یعنی وقوع طلاق قصدغه موقوف دگلدر. قصد بولسون بولسون طلاق واقعدر. ایشته موسی نک سوزلرینک بر ننده سی بودر. موندن غیری فقهای عظام لرمز نک سوز لرینه خلاف سوزلری بک چوقدر. مرتدی قتلگه انکاری کبی دخی عبد و امه ده رفیه ثابت بولوغه انکاری کبی دخی بینده شهادته لفظ اشهد هم عدد شرط ایتلوگه انکاری کبی دخی عبادته نیابته که انکاری کبی دخی ضرورتسن ایرنک طلاقنی واقع توگل دیدیکی کبی سوزلری بک چوقدر. امیدو بز مرض، معذوریتمز سببلی شوشی قدرلسی ایلن اکفء ایتدک اعضا سی سلامت بولغان علماء و حضرتلر من انشاء الله تعالی هر برارون بیان ایدرلر. نیک فالدر ماسلار. بیان قیلما یلار ایکن، بو اشکه کروشما یلار ایسکان، آنوسینه ده یول باردر. زیرا موسی شوری مجله سننده (لکم دینکم ولی دین) دیو اوزینک ایکنچی دینده ایکنچی یولده بولمقلش ایلن تصریح و اقرار ایتدی. البته ایکنچی دینده بولغان کشی نک سوزینه اعتبار ایتماسه لر ایتمازلر شول. شولای بولاسده خلقنی شبهه دن چغارو هلاکنکه تشودن قوتقارو ایچون، خلاف سوزلرینک هر برارون مجله و جریده لرده هر طرفدن علماء کرام بونک باعث فتنه و چقاچق مجله سینک باعث ضلالت اوله چغنی بیان ایدوب کرک قوا

نرسیده داعی توگل. همک فلسفه‌سی ده بو مقاله صاحبی
ایتکانچه توگل. فلسفه‌سی صیانت نفس والدینگا راجع
بولدر. فافهم یا اخی. دخی صورت توشرو حقیقه
بعض محرر لر، بو یولنی ممکن قدر کینکایتیترگه
اجتهاد قیلسه لرده رسول الله نك حدیث شریفلرین
کا کری بو کری ایتوبکنه اشنی بولدر وب بولی شول.
لا اقل فوتوغرافی برله آلتغان صورتلری جائز مکروه
تنزیهی دیر گه طرشسه لرده، بولار نك هیچ فایسنندن ده
مضاهات دن باشقه نرسه بولماوندن، شاید اول سوزلر-
بندن فایتلر لرده ئلی دیب اولیم. فردشلم صورت
توشرو فایدالی بولورلق بولسه ایدی جناب رب العالم-
لمین، رسولنی برده فایدالی نرسه دن نهی قیلماس
ایدی. جناب رب العالمین صورت ذی روحنی یاصاونی
مطلق اولرق حرام ایتکان آنلر نك: بو صورت ذی
روحنی یاصاو اگر شرعا ممنوع بولغان بولسه ایدی
استامبول مصرده یاصاماسلر ایدی منع قیلنور ایدی
دیگان سوزلری برده اهتبار برله فار اوچیلر سوزی
توگل. استامبول مصرده ممنوع بولماوی جواز نه دلیل
توگل. همده استامبول مصرده صورت یاصاولری ممنوع
بولماون بیرمی. بلکه شرعا علماء لار طرفندن ممنوع
بولنه توروبده اهل ضلال نك هنوز مخصوص علماء
دینلر گه انکارا وعناداً یاصاولریده بیک ممکن. استا-
مبول مصرده رسما ممنوع بولغان نرسه لار نك ده طو-
لوب یاطقانی باروب کورگان کشیگه بیک معلوم. استا
مبول مصر دیگانه بولارده معصوم لار دگل. بلکه
مصرنی «دار الفاسقین» بیور مشلر. الخاصل «مضاهات
لخلق الله» بولدنن صورت توشرو شرعا قطع اول-
رق ممنوع بولدر. اگر استامبول و مصرده کورگان
بر نرسه نی مباح دبه حکم ایتوب، شونکا ایاره بار-
ساق، ترقی کوتکان زمانده تنزلمز، کوزلر مز نك
آچلوین کوتکان بر زمانده، کوزلر مز نك بتون بتو-
نگا صوفرا یوی، کوزگی کبی آچق کورنوب توردر.
ضرورت دیونک زده عوام لار نك «صنقه صلناو» قیلندن

بولغان بر سوز. آط صورتی توشرسلار آط نك نصل
ایدکن بلمگان بر صبیده یوق ئلله سز: احتمال آط
دیب صخر جیگا باشلا داسونلر دیب قور فاسزمی! ؟
امین بولنک ز افندم لار آط اورننه برده صخر جیکما-
سلر. همده صخر اورنینه آط استعمال قیلماسلر. هر
نورلی حیوان زمان حاضرده اهلی بولغانی بالبدایهه
هر کم نك معلومی. بر بیش آطی یاشار صبیغه، طا-
وقنی قاز دیوب برده بیروب بولماس. اگر بو صو-
رة یاصاو ضرورت جائز دیسه نك ز، بونده نی ضرورت
بار؟ خیر سخریه طریق ایله بر شیخ طریقتنی یا بر
ایسکی قارت مدرسنی بیک قباحت صورتک توشروب
آنی تنقید قیلو ایچون جائز دیسه نك ز بوسی دخی با-
شقه. بواش صورتن توشرمی ده حرام. بلاشک حرام
یاصاوغه، صورت توشرو لازم دگل. همده آلار نك مشا
یخ و مدرسین کراملری، قبیح صورته توشروبک، اهل
ضلال لری، بر کورکام صورتک توشرو برلن، مشایخ
و مدرسین لار نك قبیح بولسوی لازم بولمغان کبی،
اهل ضلال لری کورکام صورته توشرو دن، آلار نك
کورکام بولوی لازم دگل. یالغان الی انقراض العالم
یالغان بولوب، صدق، الی انقراض العالم صدق بو-
لور. کفایهده مکروهات صلوة فصلنک «حدیث جبرائیل»
دیه بر حدیث نقل ایتمش بویله: امام مجاهد روایته
قیلدر. ابی هریره رضی الله تعالی عنه دن. ابی هر-
یره رضی عنه ایتهدر: جبرائیل عه م رسول الله صلی
الله عه م دن ایوینه کر مک ایچون اذن طلب قیلمش
رسول الله صلی الله عه م اذن ویرمش ایکان جبرائیل
عه م دیمش که (کیف ادخل بیتا فیه ستر علیه تمائیل
حیوان او رجال اما ان تقطع روسها او تجعل بساطا
توطاء انا معاشر الملائكة لاندخل بیتا فیه کلب او صو-
رة) دیو شوشی سند صورت ذی روح نك حرمتنه کوز-
گی کبی دلیل بوله توروب همده اجماع صحابه و اجماع
تابعین ده بونک حرمتنه منعقد بواوب تورغان زمانک
بز: یوق! آلار بلمگانلر دیوب نفس اماره و خواطر

يا رسول الله اى مسجد وضع فى الارض اولا قال المسجد الحرام قال قلت ثم اى قال المسجد الاقصى قلت كم بينهما قال اربعون سنة الى آخر الحديث. بو حديث شريفدن اول بنا ايدوچى فرشته لار ايدكى بلنه در. بعض لار آدم ويعقوب عليهما السلام لار بنا ايتدى ديدكى كى بعض سام بن نوح نيگزنى قوردى ديمش لار. صونكره داود عليه السلام ميلاد عيسى عليه السلام دن ۱۰۱۵ سنه قبل تمام ايتى وفات ايتدكندن اوغلى سليمان عليه السلام پادشاه لغينك ۴ نچى سنه سنه وفات موسى دن بش يوز يل صونك اتمامنه شروع ايدب ميلاد دن ۱۰۰۴ سنه مقدم تمام اولمشدر. ۸۰۰ سنه دن صونكره بخت نصر هلاك ايتدى. شعيا عليه السلام اوتدكندك خراب حالنده ايدى صونكره عزيز عليه السلام بنا ايتدى كى روم پادشاهسى قسطنطين والدهسى هيلانه تنصر ايتدى بعدنده بعد الميلاد ۳۲۶ سنه ده بيت المقدس كه رحلت ايدوب كنيسة القمامة فى بنا ايتدى مسجد الاقصى نك اوستى خراب حالنده اولد. يعنى زمانده هجرتدن اون بشنچى سنه ده حضرت عمر رضى الله تعالى طرفندن فتح ايدلب مسجد شريف بنا ايدلى مسجد الاقصى نك آستى نك بخت نصر وقتنده هلاك ايدلامدىكى حضرت سليمان وقتندك چن لار طرفندن بنا ايدلمش صور طاش لار نك سلا. مت ايدكندن معلوم در. بنا عليه انبياء عليهم السلام مركب لارنى باغلى طرفغان حلقه موضعى ده ير آست نده اولديغندن سلامت قالمقى ظن ايدلمك ده در. فقط حاضرگى حلقه صوگنندن قويلب اورنى غنه شول اورن بولسه كرك.

مسجد الاقصى عبد الملك بن مروان طرفندن بنا ايدلىكى كى اوغلى وليد طرفندن بنا ايدلمشدر. ۴۹۲ سنه هجرية ۱۰۹۹ سنه ده ميلاديه صليب اهر چه عيتى طرفندن مسلمان لار قولندن آلب توقسان بر يل نصارى قولنده قالمشدر. صونكره ۵۸۳ سنه ده

شيطانيه مزه ايار ساك، بز روسيه مات اسلاميه لار نك دين بابنده بورون تور تب دين اسلامى حمايه قيلشوغه اقتدار مز قالماز و السلام. مولانا برهان الدين المرغانى مبارك كندسى نك هدايه سنده بويمله محرراره بطريق كرامت جواب اوله رق مكروهات صلوة بختنده: تهال عبارسى ايله يعنى تهال حضور نك نماز مكروه ديب صورة مجسم حضورنده بسطريق الاولى مكروه بولوين بلدمش. همك جبرائيل عه مده بطريق خرق العاده صونكغى زمانلرده بويمله غلو قيلوچى لار بولورين بيلوب (كيف ادخل فيه ستر عليه تهال) بيورمش. اگر جبرائيل عه م « فيه صورة» گنه ديگان بولسه بو وقتده سز ايتور ايدنكز: منه بيت صورة ديگان موندان صورة مجسم مراد ديب. بونكاده برده اورن قالدرمغان. مذکور معرر ايتكان: اگر حرام بولغان بولسه ايدى حضرة عائشه كه اشد عتاب برله عتاب قيلر ايدى ديو. صونك بوندای سوزنى سز نك كى فاضل عالم آدم ايتور كه يار يهى؟ ئله رسول رب العالمين فى كورگان بر نرسه كه اياروب قوطروب خاتن فينى يا سوگا. ر كه كوشر ديب بله سزمى؟ بلكه شوشى حضرة عائشه نك واقعه سندان مقدم صورة ذى روحنى استعمال نك حرمتى نازل بولماغاندر. يا ايسه نازلده بولسون بر خطانك اول كورنوى ايله عتاب عذاب قيامق رسول اللهغه توگل بزييم كى لرده بيك موافق بيك قولاي اش توگل. رسول اللهنى ئله بر سفيهمى متهور مى ظن قيلدك؟ رسول الله اولين و آخرينلر نك اخلاق حسنه سون جامع بولغان بر ذات محترم ايدكى هر كم عدنده مسلم در. آخرى وار ف. سيمانى

بيت المقدس او المسجد

الاقصى

عن ابن ذر رضى الله تعالى عنه انه قال قلت

صلاح الدین الایوبی یوسف طرفندن فتح ایدلمشدر. نصاری لر صخره الله اوستنده اولان بیت المقدس نی خراب ایدوب کنیسه بناه فیلغان ایدیلر صلاح الدین جنابلری طرفندن خراب ایدلب حاضرگی بیت المقدس اسمنده اولان مسجد شریف آنک عمارتی در. حاضرگی مسجد الاقصی عبدالملک عمارتی اولب آنده باشقه عماره ناک کوبسی سلطان سنیمانک در.

بش وقت نمازنی حنفی لر بیت المقدس اچنده اوقب شافعی لر مسجد الاقصی اچنده اوقی لر جمعه ایسه نوبت ایله مسجد اقصی ده اوقامده در مسجد اقصی ننگ بناسی ایشک آلدی غایت واسع اولب همه سنه مسجد اقصی اطلاق اولنسه ده صوتکی شهرة صخره الله اوستنه بناء ایدلمش مسجد بیت المقدس دیب جمعه اوقله طرغانی مسجد الاقصی دیب معرو- قدر. صخره الله ایسه حاضرده هر طرفندن جدار یعنی استینا ایله محکم ایدلمشدر. صلاح الدین فتح ندن صوتک بیت یته اون بر سنه نصاری لر فولنده قالب داود الناصری طرفندن فتح ایدلکی کبی یته اوچنچی مرتبه اوله رق نصاری لر فولنه توشب بر سنه مقداری قالب نجم الدین ایوب طرفندن فتح ایدلب بو وقته قدر اسلام قولنده بولمده در. حاضر بو قدر ایله اکتفا ایدلب تفصیل احوالات مساجد «ثلاثة رحلة ابن المعاذی الحجار» نامنده اوله چق اثرمه ذکر ایدلب تیزلک ده طبع ایدلب نشر ایدله چک. عبدالله المعاذی

مدرسه طایصو غانیه

بزرگگی

دین و معیشت اداره سنده محترم محرر افندی اوشبو مقاله چکمی مجله محترم کنزک بر کوشه سیننه درج اینسه کزنی رجاء ایدرم اوشبو مدرسه

طایصو غانیه ده بولغان واقعه: ۱۹۱۱ نچی سنه ۲۳ نچی فیورالدیه کیچ شاگرد ۲۵ عدد خلفه هم طلبه دن بر اتفاقده پریغوار یاصاب مدرسه نی اصلاحه پرو- غرام توزوب همه واق شاگردلری پنجشنبه کون حضرتکه درس تکلاتورغه کرتماسکه فرار ویردیلر حضرتک عادتی پنجشنبه کون درس بولماغان سببلی یاشر طلبه نی امتحان قیلو ایدی. هم حضرت شول عادتی بران مدرسه گه کریده اورنغه اوپردی هیچ امتحانغه یانینه کیلوچی بولمادی شوندن صوتک واق شاگردلردن سؤال قیلدی «نیگه کیلمیسز» دیب یاشر شاگردلر جواب بیردیلر «خلفه لر مز مونده کرورگه رخصت ایتمایلر» دیدیلر حضرت هیچ سوز ایتمای چغوب کیتدی. شوندن صوتک ایونده فوناق بولغان سببلی ایکی کون صبر ایتوب ۲۶ نچی فیبرالک ایرتن ساعت اونده ایوندن ککشی یباروب ایتدردی «منم اوقتومه راضی بولماغان شاگردلر مدرسه دن چقسونلر» دیدی. شولایده شاگردلر بزنی حضرت چقاره آلماس دیوب بو ایتوگه چقا دیلر. دخی یبارتوب ایتدردی. یته چقما دیلر. شوندن صوتک اولنک اسطارسه سنون هم بر قدری قارتلارین چاقرتوب مدرسه دن ایسکی اوقوغه راضی بولماغان شاگردلری فونکز دیوب امر ایتدی. شوندن صوتک مدرسه گه قارتلر باروب اصول جدیده برلن اوقیمز دیکان شاگردلر هیچ بریکه قالمانکز دیوب ۳۰ عدد شاگردنی قوب چقاردیلر. کیچ ساعت آلتی ده شاگرد لر فاتیرگه طارالیدی. ایسکی اوقوغه راضی بولغانلری قالدی. فاترده ایکی کون طورغاننک صوتکنده بعض سی نک آناسی کیلوب اوغاون طال صراسی اچروب هم شاگردلر حضرتکه اوچار دورتسار مرتبه عذر ایتوب هم اتکالری ایتوب موندن صوتک هیچ چوا لمامقه هم ایسکی اوقوغه راضی بولب بارچه سی مدرسه که دخی قایتوب کردیلر مدرس افندیگه بیک یغلاب عذر ایتکچ عذرلرن قبول ایتوب مکرور که دخی رخصت بیردی. طاهر حضرتک اوشبو روشده

شاگردلارنى نىق توتويۇنە منىك ار چه تشكر ايدەمەن. من بعد واجب الرجو داللا عزوجل حضرتى مدرس افندى نىك خيىرلى عمرلارون ويروب دنياوى واخر اوى مقصودلار ينة واصل اولماقنى ميسر ابلاسون آمين هم مدرسه نىك باش چو الوى شوندىه اوقب ملا بولب چىغان بىر اونىك وسوسه قبلوندىن بولدى هر كوننى كيلوب سز كنه آر طقه قالدونكىز نيشلاب باطه سز لى ترقى دن مجروم قالاسز بيت ديوب شول وسوسه فيلىدى ديوب ختم كلام فيلدوم. مشتر يار كز دن مرعاصم يوسوپوف



رديه

محترم محرر افندى.

توبىك يازله چىق «رديه» منى مرأة الحقيقت «دين و معيشت» مجله سینه درج ايدوگىزى استرحام ايدىرم. وقت جريدەسى نىك، ۷۵۱ نومره سىندە «آفتوبەدە ماروزوف» عنوانى مقاله سىندە بىگا و بنم يولداش لىر مه صريح افتىرالىر اسناد ايدىلسىگان بن حقيقت قاىو طرە فده ايدىكن جريدە او قوچى لىر و مجله مطالعه ايدوچىلرە تقدىم ايتماك اوچون باشمەز دن اوتىكان بعض واقعه لارنى بيان ايدەم. اولوك جمعيت خيىريه حقىندە ديه چىك سوزم: بن باشدە جمعيت خيىريه نىك بر نچى اوچرىدىتلى بولوب ابتدا تاسىس سىندە نىچە مرتبه اور نبور غغه نور غاى غوبر ناطور ينة واروب آچدىر غغه سببىچى اولە رىق آفتوبە مسلمانلرى نە جمعيت آچىوب بيروچى اولدىم. بونى شو جمعيت اوصطافىن كوروب چىوچى لىر البتدە انكار ايتە آلماسلرە در آخر جمعيت گە دين دن يادىن يتارلىك قدر خبرى اولمپان، مالوغرامتنى، ترقى پرستلر مداخله ايتوب، بى جمعيت نىك اوصطافىندن خارج اشلرە تشبث ايتوچى لىر دە بولغاچ، بعض بر حقيقت سو بوچى لىر نىك ارشاد يله، جمعيتنى يابدىر غغه تو

غرى كىلدى. بو اشكه سببىچى ايسه عىن شول «وقت» ده لغرد اوچىلر وق بولدى. اول سوزلر نى بىر بىز گە گنه اسناد ايتولرى افتىرادر. كذا لك عمر بانيف توغرى سىندە «هر تولى قارا عىبلر» ديه يازغان. عفو ايتسونلر! آنىك حقىك بر دە قارا عىبلر يوق، بار يده آق و صاف عىبلر درە زىرا ياكى بويىر گە اور نىلاشقان ياكى اهالىگە ياكى غىغنه كىلىگان و اوزى نىك بلىكى قدر احكام اسلاميه نى تروىچ ايدو وظيفه سنى اجرا ايدىر گە اوستونه آلمان بر آدمنىك، نه حر كنده ونه فعلدە بولور غغه تيوش ايدىكى، هر كىمگە بىلسكولىدىر.

او ذات ايسه شو وظيفه لىر نى لايقىيله يىر ينة كىتر ماسدن بالعكس، يغشى قارىلر مرنى عوام آغزى بران وعظلامق بولدى..... و بوگىا دائر تون كون باسنىك لىكده يور و گان كشى لىر نىك آغز لىر نىك بىله بك آز وقتدە چىغا تورغان آلفاظ لىر نى استعمالى سببىلى، خلقنى اوزىندن نفر تلىندىروب، بىزدىر و گە اوزى سبب بولدى. وشو مناسبت ايلان اوستىندن عريضة بىرە درر گەدە اوزى باعث اولوب، مائىمور لىر نظر ندىه هم حسن اعتبارى بىتب، تىتولر اجرا ايدلو كىبى اشلرە هم سببىچى اولدى.

شريعىت قولى و حقيقت اوغلى بولسە بىر البتدە تل تش تىدىرر گە وظيفه مەز اولمايه چىق ايسدى. اما قرق بىلر بر گە تورغان، آفتوبە اهالىسى نىك بارلىق طنچلىق لىر نى كىتار و گە همدە، همه سى بىر قىرداش كىبى اولغان بىر خلق نىك تىورى فرقه لره آيرلو لىر ينة سببىچى اولغاچ، بىز دە اش نىك چاراسى نە كر شما يكى؟ بوگىا نەلر داعى اولدى؟ البتدە معلوم يا! اوشانداق «مؤذن احمد فايز قربانايىقه تش قايرىر غانلر» دىگان سوز اولگى لىرى كىبى اساسز قورى تفوه لىر در بو شخص ايسه مسجد مداوملر نىدن حىمىت دىنيە سى اولان قارىلرە سؤ معامله ايدىر ك آغز نىدن فرلانغان الفاظ مستهجنه لىرى ايلان اوزى نىك باز اربىن توشور و گە سببىچى اولدى. و آندىن آرانلو اوچون، شولوق قارىلر عريضة بىرور گە مجبور اولدىلرە.



عریضه ده تو باندہ گچہ ایدی وقت یازغانچہ تو گل.
(بز: «غ» اویازنی نچالنیك سزدن اوتنہ مز لر بزنگ
آراغہ فایداندر بر صمازوانس کیلب ۲ - ۳ یلسن
بیرلی مؤذنك ایتہ بز لر آنی چاقرغانمز یوق بزنگ
دو خاونی صابرانیہ غہ ومجلی ماء مور لر مزہ ده معلوم
تو گل، شول سبیلی اوتنہ مز بزنگ مسجد مز دن اول
آدمنی آلسه کز و اودالیت ایتسه کز ایکان) دیب ایللی
دن زیاده امضا ایلان بیر اسگان ایدی. در واقع اویازنی
نچالنیك آنی حضورینه چاقرتوب قولندن پودپس آلدی.
وانتکار ایتدی. خصوصا وقت نك بگا نسبت بیروب
(استپنوی پالائینیہ نك ۹۷-۹۸ استاتیہ لری بوینچہ
تورغای اورال واقهولا اوبلستلرنده مؤذن بولو
جائز تو گل باری بر ملا بولوغده ممکن دیه تیوشسز
خبر ناراندی) دیگان سوزی صریحی افترا در. زیرا
اول زاقون وقت محرمی و آنک یازوچی لر نك سویلاوی
برلن چغارله تورغان زاقون تو گل. اول حکومت نك
وظیفه سی و آنک اشی در.

بناء علیہ یازوچی ویازدروچیلار دن بوندن تو بن
بوندی افترا لر نی یازماولرن اوتنہ م.

یازغانده اشك اصلن بیلوب یازوب خلقنی تشویشلا
وکه دائر سوزلر دن یراق بولسن لر ایدی دیه حاضر
گه ختم کلام ایدرم. «آفتوبه ده» عبدالقادر ماروزف

معلم لر گه ضور غنه عبرت

محرر افندیلار مز دین و معیشت صحیفه لری مساعه
قیلسه نوبنده مکتوب تأسفلی خبر مزنی درج ننگزنی
اوتندم ناشکند شهر نداگی بالامز نورالاسلام خبر
ویروینه کوره مارط چیسلسنده بر معلم بر صبی بالانی
آچیغی کیلوب نکاح مجلس لر ندا گنه ۲-۳ پوپ دوگی
چارماسی صالحوب پلاو پشره تورغان قازان آستینه

طغوب قوبهش در. مذکور بالا قایتہ غاچ آطاسی «صارت»
بالانی ازلی کیلور معلم ده بالانی اونتورده آه واه
کیلوب قازاننی کوتاروب فاراسالر بی چاره صبی بالا
جیر ترماشه ترماشه هیچ تنفس آئرلق بولماینچہ
وفات بولمش در.

معلم نی حبس خانہ گا بوللاب بالانی دفن قیلمش
لار مذکور صارت ایتہ ایش بالا عزیز، مذکور
معلم دان دادنی قصاصی نی هیچ آلماینچہ قلاچق
تو گل من دبوب در.

شاکر جان بن ملا احمد جان سلیمه وف الشهر دانی القازانی

تورلی خبرلر

اعانه حسابی.

رئیس ایمپیرا طوریتسه آلیکساندرا فیدرونا
تحت نظارتندگی کامیتیت نك سمیر یچینسکی اوبلاستک
زازلہ دن ضرر کورگان محتاجلر قانده سینہ جیولغان
آقچه شویله کورینه در: مارت چیسلا سینہ قدری
۱۵۷ مگ ۸۲۶ سوم ۹۵ تین مارت ایچنده ۱۱۶
مگ ۸۰۴ سوم ۷۱ تین. راسخود ایتلگان ۱۰۲۹
سوم ۱۶ تین در. ه-م برنچی آپریل گه ۲۷۳ مگ
۶۰۲ سوم ۵۰ کامیتیت آچلغاندن آلوب مجهو -
عسی ۴۰۶ مگ ۶۵۷ سوم ۹۶ تین جنالامشدر.

ترکستان غنیرال غوبیر ناطورینک امر واجتهادیلہ
دورتیچی آپریلغه قدری باصتوپایت ایتکان آقچه
۳۸۹ مگ ۹۸۲ سوم ۷۲ تین در.

یوللر نظارتندہ.

یوللر مینسترستواسی، بو وقته قدری تیمر یولی
بارمغان هر بر اعتبار لیراق شهر لر گه پادیزنی تیمر
یوللری اشلاتور گه قرار ویر مشدر.

۱۰ یلده ۱۹ بالا.

بیرلین غزنتہ لری عادتدن طش بر عائله حقندہ
بویسلہ بر خبر یازالار: یاقین وقتارده غاصپار ا

فرانك اسكوپه اون اوچ بالا ايله (بالالرنك زورسى دورت ياش يارمده) جمعسینه بر بلیت آلوب تیمر بولنده حرکت ایتدیکی وقت، قاندر قور معلومه گه بایلانوب بر بیلتهکه اون اوچ بالا جناب اوپرتقا نسن ديه اشتراک صالدر ماچی بوغان. لکن خاتون همهسی اوز بالالری ایدیکنی درست دا کومینتله ايله اثبات ایتمشدر.

دا کومینتله رینه فاراغانک، خاتنک ایرگه باروینه اون یل بولب اون سنه طرفنک ۱۹ بالاسی بولمشدر. بیش مرتبه اوچار بالا وایکی ایکیشار بالا دنیاغه کیتروب اولگی آلطی بالاسی اولب ۱۳ بالاسی سلامت بولوب همهسی اوز یاننده در.

ایک زورلری ۳ بالاسی دورت یارم یاشده بو. لوب ایکسی اوچ یارمده، اوچسی یکی یارمده اوچسی بر یاش یارمشارده هم ایکسی آلتیشار آیلقدر.

مسکوده تیلفون.

تیلفون اوبشستواسینک معلوماتینه کوره، مسکوده تیلفون خطی ۸۲ چاقرم اولارق جمعسی ۳۰ مگ ۶۷۴ اورنغه تیلفون قویامشدر.

کچن سنه گه قاراغان بو یل ۴۵۳۴ آرتشدر. اوزغان بر سنه طرفنده تیلفونده ۱۹۵ ملیوندن زیاده سویلاشو بولمشدر تیلفون استانساسنک باری ۷۰۰ کشی خدمت ایتدر.

تیلفون خطی نك سینتر النی استانساسنده مسکو هم نیترنی ناواغور دنك تیلفون خطی مرکزی بر گدر. مسکو ايله نسبت غارود آراسنده فی تیلفونده یومیه یکی یوز و بوندن زیاده سویلاشو بولادر.

ایتمی بو جایده طولا ايله آرنلی شهری آراسنده تیلفون خطی بصالوب کلاچک سنه ده آرنلی دن خار - کوفکه یصالاجق ایش.

بونندسوک مسکو، خاراکوفی، یکتاترینسلاف هم باخموتار بری آخرینه تیلفون واسطه سیله خبر لشر گه حساب ایتله ایش.

خاریین

ز ابایقارده قطای اشپیونی بر غیرال توقیف ایدلمشدر. داپروص وقتنده غیرال روسیه و قطای غیر ایتسه سنی تفتیش ایتدم ديه جواب ویرمشدر. قطای حکومتی توقیف ایدلمش غیرالنک آراء ایتلوینی صوریدر.

یارتی ملیون هدیه

کچن سنه ده اولگان ملیانیر کوکاریفنک دوشی پر بکاشکلری پیتربورغده خاتونلرغه مخصوص طبیه اینستیتوتی ایچون یارتی ملیون صوم هدیه ایتمشلدر. بونک ۳۰۰ مگ صومنه ایچکی خسته لیلرنی قار او ایچون کنیک یصاتوب فالغان ۲۰۰ مگ صومنی خسته خانه راسخودلرینه توتاجقلدر.

مسلمان عالمنده

پتربورغده روس تلمذه «مسلمان عالمنک» اسملی بر غزته چقا باشلامشدر. بوغزته نك ناشر و محوری پاریزده چقا تورغان مسلمانین نام غزته نك صاحبی محود بک حاجی تلاشی افندیور.

آت اوستنده

خاریین دن پتربورغده آتقه آطلانوب کیلوچی کوداشیف حاضرده نیتر نیگه کیلگان. نیکدر یراق سفرده کیلورسه ده آتی هم اوزی یونچامشدر. وارشاو.

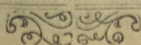
برنجی مای بی امنی ایتو ایچون حاضرده آلتمش فایریکا اشچیلری اون مگ اشچیلر، اش طاشلامشدر.



خارجی خبرلر

فاس مسئلهسی.

فاس مسئلهسی، دیپلومات دائره لرنده بک خوفلی بر طرزده جریان ایتدر. فرانسیه عسکرینک فاس توپراغینه آباق باصوینه، غیرمانیه رسمی صورتده پروتیسست ایتار ديه بشقه حکومت دیپلوماتلری، خوف ایتله.



عادتلرینی بک محکم صورتده صافلاولرینی توصیه ایتنه در.

ینهده پروتیست.

قاراطاغ نك آرناودلرغه یاردملاشوی حقنده باب

عالی طرفندن بر دفعه پروتیست ایدیلورسه ده ثمره سی کورلما دکندن ینهده پروتیست ویرادی.

هم بشقه دیرژاوالرده، قاراطاغ نك تیک یاطووینی

اشکه مداخله ایتهاوینی توصیه ایتسونلر ديه ترکیه

حکومتی کوبدانوک آگلانمش ایدی. اما قاراطاغ

حکومت، بشقه دیرژاوالرنک اوندماولرندن فائده

لانوب شویله اوز یوانده حرکت ایتمکده در. دیگر

طرفدن یاگا بازار سانچاغنه آفستریه نك خیلی عسکری

طولوب آرناودلر بر گه قوشلوب اشلرینی معکم-

لشدرودلدر.

آرناودلر ترک عسکرلرندن آغان صوغش قورا

لمری ایله ترکر نك اوزلرینی قینلر و آرتیلیریه ایله

اش قیلورغه اوگره نلدر.

پیکین.

قطای ریوالونسیانیرلری تیونزیون شهرندن هم

شانخایدن کانتون شهرینه حرکت ایتمشلدر.

قطای حکومتی کانتون ویتسه قرالینه خبر یباروب اویاز

وشهر حدودلرینی اشانچلی عسکر ایله صافلارغه هم

شیکلی کشیلرینی تفتیش سز یبار ماز که امر بیورمشدر.

کانتون شهرینه فوق العاده عسکر یباریلوب

ترتیب سزاسکی باصارغه فرمان ایدلمشدر.

پیکین و بشقه مرکز شهر اطرافی صشچیکلر ایله

طولیدر. شیکلی کشیلرینی در حال توقف ایتلر

وتیوشلی اورنلرینه اوزاتوب طورالدر.

بوندن اول ریوالونسیانیرلر کانتونده ویتسه

قرالنگ اوپراولینه سینده هجوم ایتوب قارامشدر

ایدی، لکن عسکر ایله تیزدن باصدیلر.

ویتسه قرالنگ بو قدر یتسزک ایله جدی بر

حرکت ایتوب ترتیب سزاسکی باصارغه موفق اولدیقی

ایچون ویتسه قرالوغه اوزان ایله تشکر بیان ایدلمشدر.

فرانسیه دیپلوماتلری، یاگا قونفرانسیه بصاوغه قارشلی کیلر، بلکه فرانسیه عسکری فاسده ایر کونلک ایله حرکت ایتسون بونک ایچون فرانسیه غه اختیار ویرلسون ایدی دیلر.

اما فرانسیه نك فاسقه آفاق باصوبینه غیرمانییا مطبوعاتیده شاقنی غیرتلانوب قزوب یازالار غیر مانیانک خارجیه نظارتی اوز منعفتون فرانسیه غه دارم ویره دیلر.

حاضرده آلشیرسکی معاهدنی یاگادن قاراو

توغریسنده پاریز، بیرلین، پیتربورغ، لوندون

هم مادیرید آرالارنده مذاکره اجرا ایدلمکده در.

اگرده بوگا دائر مذاکره گوزل بر نتیجه

ویرمازسه اشک بولغانه چغنی تاویل ایتلر.

تبریز.

شهرده ایگون و آرزق یتشمگانک سبیلی انجهن غو-

بر ناطورینه اوگروز کورساتوب، اذریه جان خفیه کا-

میتبی طرفندن دعوتنامه لر یابشدر لمشدر.

فرانسیه.

فرانسیه نك فاسده غی ۲۵۰ مگ دن زیاده عسکرلرندن

بشقه فاز ابلانقه غه ینهده اون باتالیون جایاوی عسکر،

دورت باتاری کوالیر اسکادرسه هم دورت باتاری

ایکی روط ساپیر کوندز مشدر.

واشینغتون.

واشینغتونده پریریدنت تافت قه زیارت قیلور

ایچون باروچی ۲۵۰ اوچیتلنک واغونلری یولدن

چغوب اوناغان هم واغونلر پورژار ایله یانه مشدر.

یولچیلرنک اون بریمسی اولگان یارتمسی

چراحتلنمشدر.

شیخ الاسلام.

ترکیه ده شیخ الاسلام حضرتلری ترک خانملرینه

دعوتنامه تاراتوب ترک خانملرینک یاوروپا عادتلرینه

ایاروب یاوروپا موداسنده کیونماولرون، بلکه

اوزلرینک ملی کیوملرنده یوروب ملی عرف و ملی

کابتون ايله غونثونخ آراسنده پارا خود حرکت لری توفتالدى.

اورنبورغ خبرلری

اعانه.

اورنبورغ اوبازى تابماس وولسى هم اولى نك برنچى محله ده امام محمد شاكر اشمرادى طرفندن مفتى حضرت واسطه سيله زلزله دن ضرر كورگان مسلمان لر فايده سينه مفتى حضرت كه يباررگه ديه اون صوم آنچه كيندى. و تيموشلى اورنینه كوندرلدى.

مهندس كلهچك

شوشى كونلر ده اورال صووينك مقدارينسى قاراب شهر گه «ؤادامير» (صو اولچاوى) قويار ايچون مسكو دن لبيت فير ماسندن مخصوص بر انر نير كلهچكدر.

اوچوچى كلهچك

هوادا اوچوچى واسيلف، تاشكانتده اوچوب قاراب اشى بك موفقتىلى چقمشدر. ايدى تاشكانتدن اورنبورغه كلهچكدر. واسيلف «بليريو» آپاراتى ايله اوچاردر.

عمارت اشينه دائر.

خماستيننا دؤورسكى نك بوش قويمادن عنه عبارت اولغان جنوب طرفنى بوزوب مغازين ياكه باشقه بر فائده لى از دانيالر بساتو حقنك آلطى دانه پر ايقته يصامشدر پر ايقته لر ايكى هفته ايچنده تمام قارالوب بتوب برقرارغه كيلنور ديه حساب ايتوله در.

اورال صوينى تفتيش.

شهر نك صجيه نظارتى مشاوره سيله اورال صوونى تفتيش ايتار ايچون عورودسكو اوپراؤا برنچى مايغه مخصوص باقتر يالوغ چاقمرشدر.

وباغه قارشى.

وباغه قارشى تدبيرلر حقنك روسچه هم مسلمانچه باصلغان يازولر طارائيله باشلادى.

انچى مايه هر بر مشهور اورنلرغه شهر طرفندن قايناغان صولر قويالاجقدر.

آغاچ اوپرتو

۲۰نچى آپريل ايزته ساعت ۹لرده شهر اداره سى مكنب شاكر دلرى اوپراواغه جيولوب مكنب اولد. فلرى حالده موزيكا ايله آغاچ اوپرتورغه بارديلر. بشنچى محله، كشاف حضرت مسجدى كورسى سنده يدى يوز مربع صاژين يرگه مك يار مدن زياده تورلى جنس آغاچ اوپرتوب باغچه يصاديلر.

هر برسى اوزى اوپرتقان آغاچه اسمنى يازغان بر طاقتا قويمشدر. غوبيرناطور زوجه سى شهر باشلى اوپراوا اعضالرى وبشقه بيدوكلر بررگه بارغاچ تماشانى كورورگه خلقده شاقنى جنالمشدر. باغچه يصاب بتكان بعدنده شاكر دارگه آغاچلر نك فائده سى حقنده بازلغان كتابلر واپيلسينلر بولاك ايدوب طارائيشلر در.

ناشرى محمدولى حسينف

محررى فيض خان داودف

Издатель Мухамедвалій Хусайновъ
Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

آگيتلر كيراك

اونه تورغان مالنى هر يرده توقناوسز ساتورغه ۵۰آبرازسى وبويسكه واولاويده سى يباريله در ۳صوم رابرينه آلفاچده. نالورثى يبارله يور. مارقده مقبول آدريس:

Старая—Бухара, присяжному переводчику почтовой конторы М.-Ф. Ю. Заманову. 3—2

طبع ايدلدى «دين و معيشت» ژورنالنى نك مطبعه سنك اورنبورغده.

Печатано въ типографіи мусульманск. журнала „Динъ ва Мағиштъ“ въ Оренбургѣ. 1911 годъ

۱۹۱۲
حاضر دن
اصوم ۲۵۰.

شرف‌الدین شهید‌الین ننگ

طارغاوای
پرامیشلنی

۱۹۱۲
باصلوب چققاچ
اصوم ۵۰.

سوداگر کالینداری

۱۹۱۱نجی سنه ایچون باصلوب چقدی. صائله‌مقده. بهاسی اصوم پوچته ایله اصوم ۱۲تین
مراجعت قز آنده «معارف» کتبخانه‌سینه تفصیلات ۷۰۰نجی نومر «وقت» ده.

۱۹۱۲نجی سنه ایچون «سوداگر کالینداری» باصورغه حاضرلنمکده

روسیه، آزیه. سیبیرییه، بخارا، خیوه و قطای ایچنده‌گی مسلمان سوداگرلرینک مکمل
آدریسلرینی بو کالیندارغه بوش قویلور.

هر شهر هر قریه

ملتن سوگان یا شلردن خدمتلرین آیامای سوداگر و هنر مند لرنک آدریسلرینی یازوب
کوندر مکلیرینی «سوداگر» اداره‌سی رجا ایده‌در. آدرسلر درست و آچق، فیرمه اسمی
روسچه هم تاتارچه یازلوب نی مالی ایله سودا قیلدغی ذکر ایدلور (با کالیه، مانوفا کتوره،
جون، جباعه، صیریه و اوزگه‌لر) بو صوغخی لری یالغز تاتارچه یازلسه ده یاری. ممکن
قدری پوچته و تیلیغراف آدریسی، تیلیفون نومری؛ جمعیت لرنک آدریسلری رئیس لرنک اسم
و فامیلیه لری. قرائت خانده لر و ناظر لری. فابریک ز اوود لرنک و رابوچی لرنک حسابی. یللق
اشلاگان اشی و اوزگه‌لر. ما ککیر. کامیسیونیر و اوزگه سوداغه تعلقلی کشی لرنک آدریسلری.
قریه و شهرلر یازلغانده قایو گویرنه اویازنی و وولوست لری روسچه هم تاتارچه یازلسون.

۱۹۱۲نجی سنه ایچون «سوداگر کالینداری» یا گادن تیکشرولوب خبرلرینی یا گارتلوب
آرتدرولوب هم ۲ مرتبه زورایتلوب باصلور.

بهاسی حاضر دن آقچه سن یباروب یازلوچی لرغه اصوم ۲۵۰ هم پوچته خراجتی توله مسلر.
باصلوب چققاچ بهاسی آرتدرولور اصوم ۵۰تین اولوب آلدروچیلر پوچته خراجتی توله ر-
لس. نالوژ ایله حاضر دن زا کاز قبول ایدلمس. آریس: КАЗАНЬ Ш. ШАГИДУЛЛИНУ № В.

۱۹۱۲نجی سنه «سوداگرلر کالیندارینه» هر نوع ریکلمه لر اعلانلر قبول ایدلوب آصوبی
تاریف ایله باصلور،
مراجعت ایچون آریس: КАЗАНЬ, Ш. ШАГИДУЛЛИНУ № В.

منہاج الدین شرف الدینق

مغازینو شهری اور نبورغہ فر ان رہتہ تہ نالچو ککھ
 ارشی ۱۴ھ ۳۳نچی نومر لہر دہ سوداسی اوپتاوی
 ہم واقلاب. یاشا کیلنگان ماللر
 باز ہم جای گہ مخصوص زا کار ایتوب اشلاتنگان
 ایبر لر خاتون نزلر وبالالر اوچون هر صر رطدن
 هر فاصونک ایتک ہم چیتکیر، وارشواسکی شیمیلیت
 بر استانبول مانیری امیر کانسکی شیغری نو
 شیمیلیت چیتکیر هر فاصونک یا گامانیر کاوش چو کہ
 توفلی لو ہم قارہ صاری کار یچنوی توسک رایز نو
 کالوشلر هر تورلی صورتدن کلپوش فس فالفاق
 کر تاشی یا گامانیر جفک ہم قارہ کول بورک او
 و طوی اسپا بلری هر تورلی ماتیر به غہ جفک ایلان
 چینگوب اشلاتنگان مودنی نزلر لقا روات جیما
 سی آباق چر ناوی چالما ہم پادنوص یارلغی قول
 اشی دستمال آش یاولق لر هر صورتدن چالما لر
 ہم باقر جیز ہم نیکلوی قوغانلر چن انجولر چن
 انجولر ایلان چینگوب اشلاتنگان کلپوش ہم فالفاقلر
 فالفاقده مخمصرفر انسوزسکی بر لیانت فاش
 لر وغیری کوب تورلی ماللر.
 مذکور ماللری بشقہ سودا گر لر گہ قاراغانده غایت آرزان
 صاتمہر چیت شہردن صور اوچی مخترم مشتریلر صاتواو چون
 کوبلاب یاشا کیواو چون صومہ ۲۵۰ زادانکہ ایلان کانتور
 یا کہ بوچطہ آرقلی توقفسز بیر مہن پراوز حقی مشتری دن
 نالوز زادانکسہر بیرامی مارقسن خطقہ جواب قایتارلوی
 Оренбургъ Мингазетдину Шарафутдинову.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ
 ПРОДАЮТСЯ
 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.
 РАСЧОЧКА ПЛАТЕЖА
 Ручные машины
 ОТЪ 1 РУБ.
 ОТЪ 25 РУБ.
 КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ
 МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.
 ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДЪЛѢСКЪ.
 МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ ГОРОДАХЪ ИМПЕРІИ.

کامپانیای زینگیر
 ننگ تسمو ماشینالری
 بالغز اوز مغازہ لر۔
 ننگ گنہ صاتالدر. راز صر وچقہ غہ بو صومدن باشلاب
 ویریلدر. قول ماشینالری ۲۵ صومدن باشلاب
 و بو نندن یوقاری
 بزم مغازہ لر مزم مملکتنگ هر بر شهر لر نده واردر.
 پاددیله کده دن صافلاتنگر

ار نبورغده تارغووی دوم

ظریف حبیب اللین اوغلاری ایله وشرکاسینک
 قران رتندہ تالچو کککہ قارشوی اولدہ سعیدیق فیبر
 ماسندہ بولغان مغازینتہ.
 سوداسی اوپتاوی ہم واقلاب
 هر تورلی چیتک کاوش کلپوش فالفاق ہم
 ریزینوی کالوشلر.
 باتینکہ لر توفایلر ہم کافکان چواک
 اری قارہ کول ہم جفک بورکلر
 چن اینجولر اینجو ایله چینگوب
 اشلاتنگان کلپوش ہم فالفاقلر
 یول ایچون مخصوص (مشهور کا۔
 تکوف اشی) چیمادان - صا کواپاز
 ہم قایشلر.
 مغازینتہ غی ماللری بر مقدار زادانکہ ییاروب خط
 ایله صور اوچیلرغہ توقفسز بیریلدر.
 Адресъ: Оренбургъ торговый домъ
 Зарифъ Хабибуллинъ съ СМН и К⁰.

ار نبورغده "اورال" مسافر خانہ سی
 جمعیت اسلامیہ ننگ یاگی صالنگان یورطندہ کچن سنہ انچی
 آوغوستدن اعتبارا مسافر خانہ آچلدی کلنگان مسافر لر قبول
 ایدرلدر. نومیر لر مایلی بو یاولر ایلان غایت پاک و تمیز
 ایتوب بو یالدی. جلی بدر فلر ایر لر و خاتونلر اوچون آیرم
 اوکغایلی ایتوب حاضریندی. مسافر لر ایچون خادملر هر
 وقت حاضر و طیاردر. آشخانہ ده مسافر لر اوچون هر تورلی
 آشلر حاضر لئوب کیرک ساعتلرنگ بیریلدر. نومیر لر ننگ
 آستند، اور نبورغ مسلمانلرینک قرائتخانہ سی اولوب اوقو
 غہ هوسلی مسافر لر اوچون هر تورلی کتاب، ژورنال
 وغز تہ لر مکمل در جہ ددر. نومیر لر حسینقلر مسجدینہ فار
 شی اووب بازارغہ یاقن بولغانغہ سودا گر لر ایچون بیک
 اوکغایلی اورنددر. حرمتلو مسافر قوناقلر ننگ مرحمت
 ایتوب کیلولر ن اوتنه مز.
 احترام ایله حسین دونسکوی ز. خیر اللین وشرکاسی
 Адресъ: Оренбургъ номера "Ураль" д.мусульм. благоб.

پیشانی